雲華新聞

雲山總公所金禧紀念 加國三部長蒞臨道賀

匿古臣部長讚揚中國道德文化。資源部長認中國人品性純良勤勞。術生福利部長認華人安份守己，功在家庭教育良好……語重深長，有如暮鼓晨鐘，不知我華人有當之而無愧否？

（雲訊）本埠黃雲山總公所昨一日下午一時，舉行第五十週年金禧紀念典禮。賀客盈門，在紀念典禮開始時，有漢升體育會會員瑞獅謁祖，由黃恭禧主席，煥屏司儀，祝餘體祀祖文。由漢升體育會瑞獅謁祖，隨而文甫致歡迎詞，發理，黃耀體祝詞。代表演講者有中華總會館林西屏，馬氏總公所馬榮騰，大漢公報林介山，余風采總堂余蘇和，伍氏公所伍善予，黃江夏總堂黃潮衍，文彊黃孔阜。因時間未及演講者，有中山隆鎮同鄉會林漢華，馬氏公所馬覲俊，民星閱書報總黃伯猷，振華聲社呂定國，中華職工聯合總會胡漢伯，台山寧陽會鳳陳孔墉，社書記中文鄭振琼，梁培灼，西文岑兆清韻音樂社馬發强，鉄城崇義總會林瑞英，徐定章，監督梁惠灼，蔡少伯，核和，文彊學校黃堃俠，大成，黃江夏總數鄭忠秀，陳輝猷，備收岑連開，譚恭沖，緣善張兆俊，鄭仟聲，實業部總理岑國寶，梁緝光，財政岑茂泉，岑崇敦等。聞該駐蹕定於是月廿五日舉行新舊職員交代會云。

雲埠華僑公立學校 選出明年度新校董

（雲訊）本埠華僑公立學校，於十二月一日下午二時，在該校禮堂，召開校董會會議，選舉明年度校董，計當校董兼常務者李日如，李梓良，李朗軒，李矩悅，胡彩星，何國權，余勳平，林西屏，林漢華，司徒國，黃光漢，關崇穎，關耀崇，廖伯良，馬榮騰，馬發强，張繼，陳惠明，許秉信，譚棟材，徐德昆，徐壽祺，劉孔樞等。當選校董者有李照礽，李修礽，李奕侶，李文錦，李金振，李縵龍，李王孫，李道全，李昌發，林逸川，林時青，林保羅，古文沾，余照和，余蘇和，宋斯祐，伍善予，吳廣，吳國華，馬善允，馬恒兆，馬啓亮，馬福綿，馬均德，馬觀熾，周育生，周國棟，許子昌，黃世穗，黃淵偉，黃伯猷，陳品乾，陳焯聯，陳孔墉，簡業存，曹仲雅，曹溥明，雷灼生，雷宜普，蔣安鰲，徐錦濤，譚祥，譚冠三，梁春廣，盧榮勳，關民凱，關耀霖，鄭厚沾，趙錦華，趙榮義，劉煥堯，劉英柱，孫桂昌等。繼互選正副董事長及各科主任，當選董事長李日如，副關崇穎，司徒國，財政主任廖伯良，副李梓良，文書主任李朗軒，副李矩悅，交際主任馬均德，副徐壽祺，監學黃光漢，何國權，校長胡彩星，副蕭秉祺，核數主任馬禮綿等人。

此例係於去年在英屬百慕達島。那素島試行。推廣至檀香山。米奄美埠。聖潘埠。普多黎哥國及烏約市各地。大見成效。故定元日執行。

飛機客入美 可免填稅單

（專悉）美國稅務總局。爲簡化納入口稅。定於一九六四年元日起。凡入境航空乘客。到達機場時。所携物件。價值一百元內者。可用口頭報關。如超過一百元以上者。依章納稅。至乘船旅客。將來或可援用此例。

稅務總局。因美國各航空公司請求鼓勵外國遊客來美。遂採用新例。

以國領事招待記者

（專悉）以色列總領事隸哲、拉夫連昨日上午十時假卑梳旅館二壹五室公開招待記者。拉夫連先生以受命任駐加總領事，此次訪雲，屬爲第一次。

南平別墅選出 明年度新職員

（雲訊）本埠南平別墅於昨一日下午九時，在該墅禮堂舉行全體會議，推選明年度新職員。由主席鄭厚沾主持。監票眾惠灼，唱票鄭尚藝，紀錄岑錫芹，鄭禹光，鄭文杰，鄭振琼，岑連開，結果選出主席梁緝光，鄭厚沾，議長馮宏職，徐曲芹，財政岑崇敦，岑茂泉，簡業存，蔣安鰲，徐錦濤，譚祥，譚冠三，梁春廣，盧榮勳，關民凱，關耀霖，鄭厚沾，趙錦華，趙榮義，劉煥堯，劉英柱，孫桂昌等。繼互選正副董事長及各科主任，當選董事長李日如，副關崇穎，司徒國，財政主任廖伯良，副李梓良，文書主任李朗軒，副李矩悅，交際主任馬均德，副徐壽祺，監學黃光漢，何國權，校長胡彩星，副蕭秉祺，核數主任馬禮綿等人。

大公義學募捐續訊

黃文忠，張其森，馮貴，黃澤，曾亮，周秦，謝運如，馬其章，李霖富，孫溢芳等先生各五元。楊年，馮繼調，李光南，余霖，黃招豪，袁瑞，黃炳熾，余喜 各三元。羅俊尼，胡光，梁四牌九枱，陳應兆，將弼，黃文鷹，廖宇光，羅苟，謝逢振，關惠芳，馬新，梁紹怡，大三牌九枱，唐榮瑞，陳萬，李添，梁培彬，唐柱，李思聖，萬利俱樂部，黃沛棠，吳壽頌，吳北海，馬明，岑茂昂，林子光，林樹振，雷錦等各二元。尚有捐款一元或五毛者二十人，未能盡錄。又親自將捐款送來本報轉交者計有：鄭鴻麟 元。李德堂十五元。至孝篤親公所，雷石鄰遡源堂，林西河堂，沙堆僑安總會，周愛蓮公所，伍谷球先生等各五元。英華公司三元。

點間頓埠民治黨分部四元，馬宗萬二元。馬植立，黃傳達，鄭國德，馬炳林，馬振華，朱琪章，李永恩，馬成安，朱德焜等各一元。又直接送交該校之首批捐款如后：

林瑞和，馮錦棋各拾元，謝文彬七元，林逸如，華民書店各五元，關潔貞三元，黃仕偉二元，孫溢芳五元。

你有否良心和腰骨？

朋友，請看看，這兒或許有閣下的形相！

週末信步街頭，見人們熙來攘往，男的夷服「執正」，女的着綠穿紅。舉頭見旌旗招展，處處歡迎。偶然駐足，恰巧戶內傳來有頌慶典聲音。以有高叫着「團結起來」的口號；也有人張推進社會平等，公道，國家民主的偉論。忽覺我們這個華僑社會奇跡地進步了起來。特別想到久矣乎不聞「公道」之音，從來在街打街未聞過這種味道，那豈不令我高興？於是情不自禁就借食館舉杯遙祝，期待公道成功有日。是日也，我餐罷復行，暮霧迷人，視不及丈，但掩不住絃管笙歌。街頭巷尾，唱和成趣。這邊鑼鼓喧天，古腔新和；那邊絲竹齊奏，神搖魂蕩。聞有點唱諸曲者，於是伏隅靜聽，等唱的是什麼「東西」？不聽猶可，一聽竟是，俚俗不堪，導人作夕」的曲詞。我這個一向「講道德」的人，平時其欲立即登堂質究，倘幸理智還清，想到俚語或有道理，於是回甘細嚼，忽地醒悟，他不是唱「人沒有良心和腰骨，就什麼事也敢爲」？是了，這正是社會最好的箴言。人沒有良心，就心頭歹毒；人沒有腰骨，就沒有責任心和正義感。對，粉墨登場的人，每多勸人爲善，易俗移風」的。像我這種欺世盜名自稱有道德的人，怎之得了？（樂）

天陰雨水
低區霧霧
高溫度四十 低溫度二十

華新書局

男女之間上下冊 寶翔著 三元七
蘭閨魔影 鄭慧著 八毛五
寸草心 幻影著 一元八毛五
女兒心 王香琴著 二冊一元壹
進出黑地獄 俊人著 壹元式五
秘密文件 吳麗婉著 壹元
七月山城 黃谷柳著 一元六毛五
蝦球傳 二次大戰最高機密皇甫江 七毛五
特級秘密情報員江秀著 壹元壹
上海間諜第一集職業間諜 九毛
上海間諜第二集無聲戰鬥 九毛
第三集最後勝利以上俊人著 九毛
修辭漫話 朱藻光編 五毛
如何根治痔瘡 姚白雄著 七毛五
如何自療胃病 姚香雄 五毛五
如何戰勝神經衰弱 姚香雄 六毛五
試語時代名歌千五百首 式元三九
19.3 粵曲之鑰 二元三毛五

Yeh Wa Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, B. C.

春盡郭良惠著 壹元八毛五仙
疑團當代文藝徐速著 二元二

周楡瑞徬徨與抉擇 投奔自由後的自白一元三
陳布雷回憶錄 一元壹毛五
周佛海日記 壹元一毛五
北雁南飛全十冊 冷于冰 五元
雪爪神魔全六冊 江一明 二元壹
金剪鐵旅 全廿一冊蕭逸 八元四
焚心刃全十八冊金陵書 九元
離雁孤星全廿一冊上官鼎 八元四
湖海九英全十二冊林夢著 四元二
環劍爭輝全十式冊金童 四元二
無敵劍全六冊金童著 二元一
天心錄全十五冊南風著 七元五
傲視蒼穹全十四冊金陵者 四元九
瘋俠奇緣全十冊衛彼芷 三元五
劍鞘琵琶全十六冊曹若冰 五元六
大雖灘全十一冊方達明 叁元八五
金蘭碑全十式冊履雪生 四元式
玄都劍全十二冊孟英著 四元式
飛俠火娘子全十二冊唐斐 四元式
江湖淚全十冊雲生 四元式
碧島玉娃全廿冊湘野叟 七元

雲華新書局

達雲戲院

【壁光社】

十二月五、六、七日
（星期四、五、六、）放映
古裝歌唱倫理悲劇
「七兒八女九狀詞」
羅劍郎 余麗珍
半日安 麥先曾 主演
劇情曲折。好戲連場不同凡响
謀殺親夫 三司會審
「淑女圖」、洪波 石慧 主演

十二月八日（星期日 放映
歌唱武俠神勇巨片
「風塵俠侶」羅艷卿半日安
任劍輝林蛟
戲戲雜艷卿演穆桂英
報父仇雜艷卿兩次被擒
救夫人任劍輝扮幪面俠
「節婦斬情天」
任劍輝梁醒波林家聲秦麗珍

華僑銀行

伍澤濂

①華區靚屋業主出賣
步行三分鐘即到華埠。此屋有七廳房。紅毛地土庫。自動煖氣及熱水甑。屋身堅實。適合大家庭或房口用。先交五百元。即可入伙。如若現款交易。屋價更相宜。（許杏欽）

②西人業主赴美。買平屋大機會。
全屋五大廳房。全土庫。業主今年初用去式千多元。將全屋修飾。新裝自動煖氣爐。新屋蓋。新電線水喉。屋主本擬自住該屋。惟現有機會赴美謀生。割價賣八千七百元。屋主赴美手續已全部辦妥。相信屋價還有商量。全部傢俬亦連TV梳化在內。廉價出賣。祇取五百元。（伍澤濂）

③近華埠兩間屋
哥倫華街壹號地兩間屋。壹間有九大廳房。收租六十五元。另壹間五大廳房。業主自住。收租夠充銀即及交地稅。全間僅七千九百元。（鍾耀華）

④華埠舊屋
近西廣東街壹號地兩間屋。壹間有九大廳房。收租六十五元。另壹間五大廳房。業主自住。收租夠充銀即及交地稅。全間僅七千九百元。（鍾耀華）

⑤市郊雜貨店生意
附近無其他商店競爭。現時每月生意雖祇式千七百元。但因店主另有其他生意，無暇兼顧，若能親自親管。自己管理。生意竟大有起色。壹切架撐齊備。店主志在急賣。祇取價三千元。（伍澤濂）

⑥埠心興旺大飯館
地點適中。附近有旅店辦公室。行人來往如織。壹間步洛內有兩間啤酒房。生意興旺。每日約五千八百元生意。壹切架撐新式。喝機每日獲純利約壹百五十元。欲賣餐館者。不可不看。祇取價六千六百元。（伍澤濂）

⑦西人咖啡濃
西人經營此咖啡濃已有四年。壹等架撐。祇賣咖啡及炸薯仔魚等小殘。最合夫婦經營。取價三千九百元。（馬國良）

⑧投資好機會
交通線上。街角地位。靚商業樓。樓下双舖位。還有四大廳房栢文及全土庫。取價僅式萬五千元。（鍾耀華）

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 所務事

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686
許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743 鄭景福 HE. 4-2219

許杏欽

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

謝健文

私家電器
1685 Nanaimo St., Vancouver 6, B. C.
AL 3-3043
TR 6-3102

代理
世界名廠一切電器
室內 私家

售發無欺
價廉
童叟
所有貨品均直接
由製造廠來保證滿意

龔貞信花鋪

布律委
即係
九街西

▲▼好路！喂！老友呀。你如果想睇小說呢介紹你睇艷情嘅咯包你睇過要追。圖文双艷巨型短篇 最有妙香艷最疏肝 最有趣最開心小說

異艷覺迷錄

精裝廿四部 一次睇齊細 全書大結局

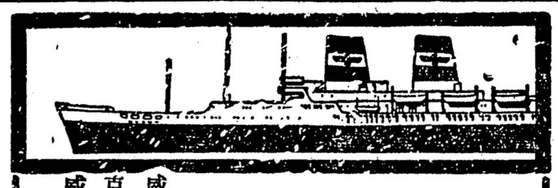
▲▼豆腐價錢確有燒鵝味道值得要買咯每部定價一元全套廿四部照計是廿四元現時志在多賣故此新本每套收回寄費五元。如主便宜勿失良機。恐不寄 C.O.D.
Kung Ching Sun, 3295 W. Broadway, Vancouver 8, B. C. 電話 733-5304

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘鏢部服務。工作優良。價錢克己。
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告



遣眷屬來加定船位法

本公司爲利便僑胞由香港來加。歡迎申請人在加交款。由本公司通知香港分行代留船位。發給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快捷妥當。經濟位分大房。八人，六人，四人，及二人房。行李免費。額叁百五十磅。船期價目表函索即奉。

船名	由三藩市開	由香港開
威爾遜總統	十一月廿八日	十式月廿三日
克利夫蘭總統	十式月廿式日	正月十六日
威爾遜總統	正月十七日	二月十一日

加拿大總代理 均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

The Royal Bank of Canada 加拿大賽路銀行

Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

最近 當此市府。改建市容計劃開始。在沉華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賽路銀行樂意。代你辦理產要文件。及代收款項。你或遷居別區。而附近亦有賽路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開戶口或將款移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

加拿大 赤在港找換— 五式八寸
美 赤在港找換— 五七四寸
今日香港滙價 每百壹十九元零五